

GO TICINO

edimen
Media Community

REISEFÜHRER ZUR ENTDECKUNG DES GEBIETS



Einzigartige Reiseziele im Tessin



 Informa. Forma. Connetti.

 www.goticino.ch

 [goticino.ch](https://www.instagram.com/goticino.ch)

Jazz-Vibes

seit 40 Jahren
in Ascona

**Feiern
Sie mit!**

ascona-locarno.com



Wozu reisen?

Reisen bietet die Möglichkeit, einzigartige Orte, Traditionen und verschiedene Kulturen auf der ganzen Welt kennenzulernen. Reisen ist im wahrsten Sinne des Wortes ein Abenteuer, das uns immer wieder neue Erlebnisse beschert. Reisen erleichtert und hilft uns, uns von der Routine und dem Stress des Alltags zu lösen, so dass wir unseren Geist entspannen und durch die Erkundung neuer Gebiete einzigartige Erfahrungen machen können. Auf vielen Reisen stoßen wir auf Hindernisse oder unvorhergesehene Ereignisse, mit denen wir nicht gerechnet hätten. Außerhalb unserer Komfortzone sind wir gezwungen, uns ganz auf uns selbst zu verlassen, uns auf unvorhersehbare Änderungen und Gedanken einzustellen,

die sich von unseren bisherigen unterscheiden; wenn wir diese jedoch überwunden haben, wächst unser Selbstbewusstsein und unsere Kraft und führt dazu, uns zu verbessern. Das Glück, das uns eine Reise schenkt, beginnt in dem Moment, in dem wir sie planen und unsere Fantasie Schritt für Schritt öffnen.

Mit diesem Reiseführer möchten wir Ihnen praktische Informationen und nützliche Details für die Erkundung dieses herrlichen Gebiets Kanton Tessin geben.

Die Sommersaison steht vor der Tür, jetzt müssen wir nur noch losziehen und... unseren Geist öffnen.

Viel Spass beim Lesen!



Mara Roccaforte
Direttrice Go Ticino
mara.roccaforte@edimen.ch



Michele Lo Nero
Direttore Edimen SA
michele.lonero@edimen.ch

ZURIGO



VALLESE

GRIGIONI

LOCARNO

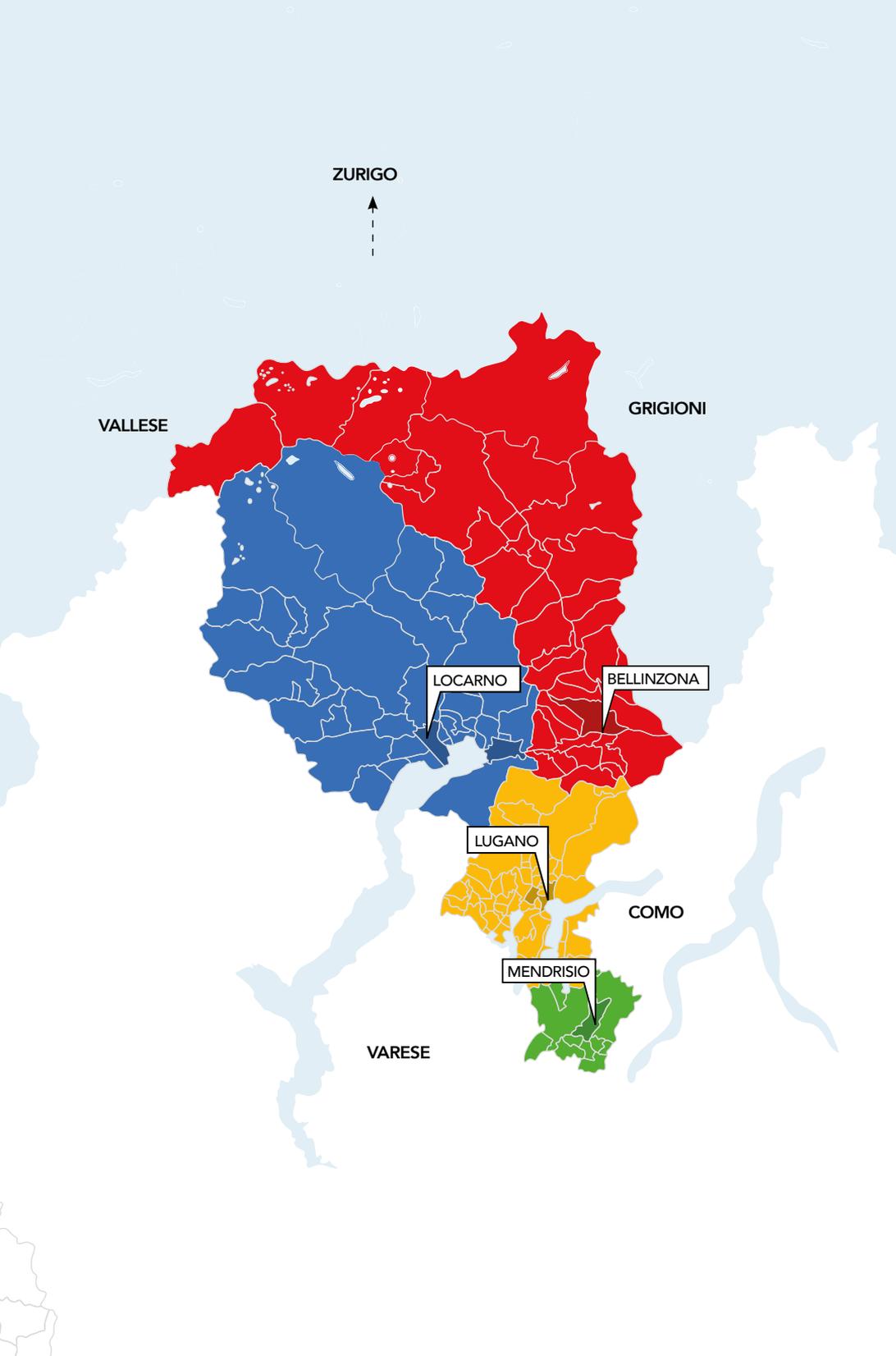
BELLINZONA

LUGANO

COMO

MENDRISIO

VARESE



Inhalt

„Agriesperienze“

Wenn die Schönheit der Natur mit dem Reichtum der landwirtschaftlichen Traditionen zusammenkommt, erblühen im Tessin die „Agriesperienze“ 8

Mendrisiotto und Basso Ceresio

Das Mendrisiotto

Eine herrliche Landschaft mit Parkanlagen, Seen und Unterkünften in der Natur 10

Das Netzwerk des Albergo Diffuso del Monte Generoso erweitert sich 16

Der Park der Breggia Schluchten

Eine ganze Welt vor Ihrer Haustür 18



Verleger und Werbeagentur:

Edimen SA, Via Massagno 20, 6900 Lugano, Tel. +41 91 970 24 36, www.edimen.ch

Grafik und Layout: Edimen SA

Mitwirkende:

Marzia Corti, Andrea Luzardi, Verdiana Marotta, Mara Roccaforte

Auflage: 30.000 Exemplare

Vertrieb: 20.000 Exemplare werden der Wochenzeitung "OGGI" in Mailand beigelegt. 4.000 Exemplare, verteilt im Kanton Tessin in den 4 Tourismusbüros, auf lokalen Messen und an Inserenten. 6'000 Exemplare in deutscher Sprache, verteilt in Zürich und Luzern.

Titelbild:

Bahn Vigezzina - Centovalli - Brücke von intragna - ©Sara Daepp

 [goticino.ch](https://www.instagram.com/goticino.ch)  www.goticino.ch

Region Lugano

Lugano Region

Entdecken Sie die tausend Gesichter der Region.....22



Morcote

Das kleine Dorf

mit großer Geschichte26

Region Bellinzona und die Täler

Die Hauptstadt des Kantons Tessin

und ihre Umgebung.....34

Region Ascona-Locarno

Ascona Locarno

Tausend Gründe für eine Region.....40

Nicht nur Tessin

San Bernardino,

ein ganzjähriges Reiseziel.....44

Events48



GASTROTICINO



In Canton Ticino,
la ristorazione è

Ticino 2023-2024
a Tavola
fatto
in casa
Fait maison
Hausgemacht



www.reservemagazine.ch

GastroTicino • Via Gemmo 11 • 6900 Lugano
T 004191 961 83 11 • info@gastroticino.ch



Comunità tariffale Arcobaleno Sich frei bewegen mit einem einzigem Fahrausweis

Arcobaleno ermöglicht es Ihnen, für Geschäfts- oder Urlaubsreisen einfach und günstig mit den öffentlichen Verkehrsmitteln im Tessin und in der Region Moesano zu reisen. Arcobaleno ist somit die richtige Wahl, um Zeit und Geld zu sparen und außerdem die Umwelt zu schonen.

Im Tarifverbund Arcobaleno gilt das Zonen- und Zeitsystem, das es erlaubt, in den gewählten Zonen in einem bestimmten Zeitraum uneingeschränkt zu reisen. Bezahlt werden müssen die Zonen, die sich zwischen dem Ausgangspunkt und dem Ankunftsort (inklusive) befinden.

Die Arcobaleno-Auswahl umfasst Einzelfahr-, Mehrfahrten- und Tageskarten sowie grenzüberschreitende Fahrkarten Richtung Lombardei. Die Tageskarte gilt für den ganzen Tag und besteht aus dem Preis einer Hin- und Rückfahrt. Die Mehrfahrten- und die Mehrtageskarte ermöglichen es, 6 Fahrten bzw. 6 Karten zum Preis von 5 zu erwerben. Für alle,

die regelmäßig reisen, stehen Wochen-, Monats- und Jahres-Abonnemente zur Verfügung. Der Tarifverbund Arcobaleno verfügt über keine eigenen Verkaufsstellen; Fahrkarten und Abonnemente können an den Schaltern der Transportbetriebe, an den Ticketautomaten Arcobaleno (in städtischen Gebieten) und bei der SBB (in den Bahnhöfen) oder online auf sbb.ch erworben werden. Weitere Informationen stehen auf arcobaleno.ch zur Verfügung.

Comunità tariffale Arcobaleno
info@arcobaleno.ch
arcobaleno.ch



 **Arcobaleno**
Comunità tariffale





„Agriesperienze“

Wenn die Schönheit der Natur mit dem Reichtum der landwirtschaftlichen Traditionen zusammenkommt, erblühen im Tessin die „Agriesperienze“



8

Mit seinen atemberaubenden Landschaften, seinem kulinarischen und kulturellen Erbe bietet das Tessin einen idyllischen Rückzugsort für Liebhaber der Natur und gutem Essen. Fahren Sie einfach ins Landesinnere, abseits der ausgetretenen Touristenpfade, und entdecken Sie die „Agriesperienze«, oder Agrarerlebnisse. **Eine Reise zur Erkundung lokaler Traditionen, des ländlichen Lebens und des direkten Kontakts mit dem Land.** Diese authentischen und unverfälschten Erlebnisse, die im Einklang mit den Jahreszeiten und dem Rhythmus der Natur stehen, bieten eine Reihe von spannenden Aktivitäten.

Von der aktiven Teilnahme an der Ernte von Gemüse und Obst bis hin zur Faszination der Milchverarbeitung, von der

Begegnung mit Tieren auf dem Bauernhof oder auf der Weide bis hin zur Entdeckung der Aromen und Besonderheiten von Gastronomie und Natur und der Erkundung der Schönheit der umliegenden Landschaft. **Die Möglichkeiten sind vielfältig und bieten die Gelegenheit, die Produkte direkt an der Quelle zu probieren und kennenzulernen.** Eine unvergleichliche Erfahrung, denn jeder Bissen, ob Käse, Wurstwaren, Beeren oder hausgemachte Marmeladen, erzählt auf authentische Art und Weise die Geschichte des Landes.

Erfahren Sie bei Ihrem Aufenthalt im Tessin mehr über die Geschichte der Produkte, die Sie verzehren, wie z.B. den Ursprung der roten Polenta oder die Ursachen, warum der Tessiner Alp-

käse mit geschützter Ursprungsbezeichnung internationale Anerkennung genießt, obwohl er oft nur lokal erhältlich ist.

Dieses Konzept aus Wanderungen und Mitmachaktionen eignet sich perfekt für alle Besucher, die die Schönheit der bäuerlichen Landschaften des Tessins - von den Weinbergen über die Kastanienwälder bis hin zu den grünen Wiesen - hautnah miterleben möchten. Eine immersive Reise, die es dem Besucher ermöglicht, die Authentizität und das Herzstück des Tessiner Landlebens zu erleben.

Die Anfahrt zum Standort der Agrarerlebnisse, ob zu Fuß, mit dem Fahrrad oder mit den öffentlichen Verkehrsmitteln, ist ein wesentlicher Bestandteil des Erlebnisses.

Mit solchen Angeboten möchte das Tessin nicht nur sein landschaftliches, kulinarisches und kulturelles Erbe aufwerten und sich als attraktives und nachhaltiges Reiseziel etablieren, sondern auch Partnerschaften für eine nachhaltige regionale Entwicklung fördern.

Die Agrarerlebnisse können online, an bestimmten Tagen und auf Anfrage gebucht werden und bieten verschiedene Optionen:

1) **Locarno**, zwischen Stadt, Land und Energieorte – Bio-Bauernhof Agarta, Cavigliano

2) **Das Verzascatal** und seine herrlichen Gewässer - Bauernhof Colombera, St. Antonino

3) Eingebettet in die schönste Landschaft der Schweiz – **Weingut Cavallini, Cabbio**

4) Eine Familie, eine Geschichte, ein ausgezeichneter Wein – **Biohof Bianchi, Arogno**

5) Ein exquisiter Ausflug auf zwei Rädern - **Bauernhof Terreni alla Maggia, Ascona**

6) Vom Mehl zum Brot, von der Milch zum Käse – **Bauernhof Scoglio, Mugena**

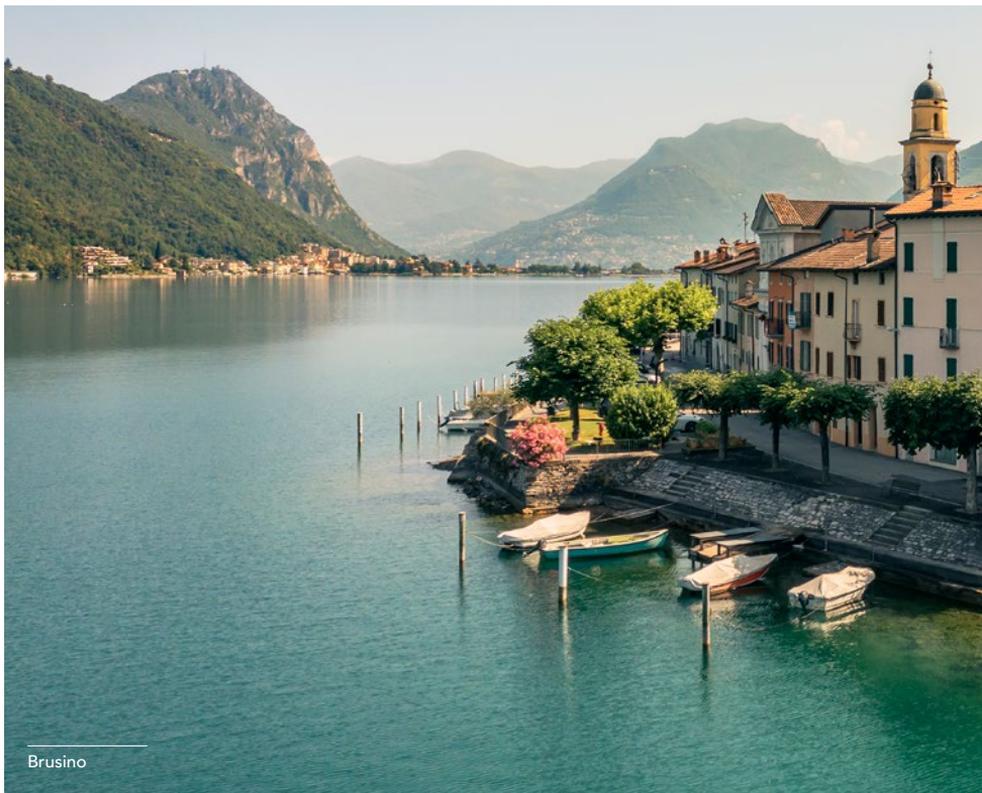
7) **Die Wege des Indigo**. Eine Entdeckungsreise von essbaren Blumen – Bio-Bauernhof CATIBIO, Cadenazzo.

Die einzelnen Erlebnisse finden Sie unter: agriesperienze.ch und ergänzen das ohnehin schon breite Angebot an hochwertigen weintouristischen Aktivitäten in der Region: siehe auch ticino.ch/swisswinetour. 



TICINO A TE





Das Mendrisiotto

Eine herrliche Landschaft aus Parkanlagen, Seen und Unterkünften in der Natur

Die Schönheit der Pärke des Mendrisiotto ist noch wenig bekannt. Vier grüne Lungen, eingebettet zwischen sanften Hügeln und majestätischen Schluchten, warten in der südlichsten Region der Schweiz darauf, entdeckt zu werden.

Am Fuße des Muggiotals, zwischen den malerischen Ortschaften Castel San Pietro, Balerna, Morbio Inferiore und Morbio Superiore, liegt der 65 Hektar große Naturpark der Breggia Schluchten, der für seine alten Gesteinsschichten und historischen Zeugnisse aus Hun-

derten von Millionen Jahren bekannt ist. Unter den Wanderwegen des Parks befinden sich zwei Routen, auf denen Sie in die Vergangenheit eintauchen können. Die erste ist historischer Natur und beginnt an der eindrucksvollen Ghitello-Mühle. Sie führt die Besucher durch einen faszinierenden Rundgang, der mit Überresten der Vergangenheit gespickt ist, wie den Ruinen einer alten Zementfabrik und einer Brauerei. Nach der Überquerung des Flusses Breggia und dem Aufstieg zum Hügel San Pietro können Sie die antiken Ruinen eines



Schlusses erkunden und die geheimnisvolle Rote Kirche bewundern, bevor Sie zu den Überresten der Mühle „da Canaa“ gelangen. Dort startet auch die zweite Route, bei der die Geologie im Mittelpunkt steht. Doch das ist noch nicht alles: Im Park können Sie auch den Zementweg begehen, das sichtbarste Element der Umgestaltung der ehemaligen Zementfabrik SACEBA, die am Eingang der Breggia Schluchten liegt und Teil des gleichnamigen geologischen Parks ist. In Richtung Chiasso erstreckt sich der **Parco del Penz** über 245 Hektar. Die

Biosphären des Parco del Penz beherbergen eine außergewöhnliche Vielfalt an Flora und Fauna. Die Lichtungen am Fuße der Hügel sind oft von kleinen Tälern durchzogen, die von Bächen durchflossen werden, die in den Bach Faloppia münden, während die



Parco der Breggia Schluchten



Seepromenade
Maroggia

bewaldeten Gebiete, die sich hauptsächlich auf der Chiasso-Seite befinden, zahlreichen Baumarten, darunter der Robinie und der Kastanie, Schutz bieten.

Zu den bemerkenswertesten Attraktionen des Parks gehören seine Aussichtspunkte, wie der Dosso Pallanza und das Pfarrhaus von S. Stefano und S. Lorenzo, die einen atemberaubenden Blick auf die umliegende Landschaft bieten. Darüber hinaus gibt es im Park mehrere Spielplätze, Rad- und Wanderwege, auf denen die Besucher die Schönheit und den Reichtum dieses einzigartigen Ortes in vollen Zügen genießen können. Inmitten üppiger Wälder und dem Rauschen des Baches Roncaglia liegt der 163 Hektar große **Parco della Valle della Motta**, der von einem dichten Wald überzogen ist. Das sanfte Rauschen des Baches begleitet die Besucher bei ihren

Spaziergängen auf den gut gepflegten Wegen.

Hier können Sie auf einem reizvollen Wanderweg, der die verschiedenen Gemeinden der Region miteinander verbindet, wandern und dabei Informationstafeln entdecken, die interessante Einblicke in die Besonderheiten der umliegenden Landschaft bieten. Zu den Attraktionen des Parco della Valle della Motta gehört der Mulino del Daniello, ein altes Bauwerk aus dem Jahr 1801 in Coldrerio. Nach sorgfältiger Restaurierung wurde die Mühle wieder in Betrieb genommen und bietet Besuchern die Möglichkeit, in die lokale Geschichte und Kultur einzutauchen.

Das Projekt **Parco del Lavaggio** sieht schließlich vor, die Zugänglichkeit für Fußgänger entlang des Lavaggio-Flusses zu verbessern. Es konzentriert sich auf die Parkroute und das Erlebnis, das



sie den Benutzern bietet, indem es die Weglücken zwischen den Quellen und der Mündung schließt und ein Netzwerk von Wegen ausbaut, dass die Lavaggio-Parkroute mit den bestehenden Anlagen verbindet.

Dörfer am See

An den Ufern des Ceresio (Luganersee) liegen malerische Seedörfer, die Sie auch mit dem Boot besuchen können. Am Seeufer gelegen, ist Riva San Vitale Zeuge einer Vergangenheit, die ihre Wurzeln in der Jungsteinzeit hat und über die Jahrhunderte hinweg weiterlebt.

Inmitten der majestätischen Gewässer des Ceresios und der imposanten Berge des Monte San Giorgio gelegen, wurde das Strandbad **Riva San Vitale** von der renommierten Sonntagszeitung in Zürich als eines der zehn schönsten öffentlichen Bäder der Schweiz ausgezeichnet und eignet sich perfekt für Familien und Seeliebhaber jeden Alters. In den Falten der Geschichte ist das Dorf Bissone



Park Valle della Motta,
Mühle



Park Valle della Motta

der Hüter einer Vergangenheit, die bis in die Zeit der langobardischen Urkunden zurückreicht. Das herrliche Lido Comunale di **Bissone** ist ein erstklassiger Badeort an der malerischsten Stelle des Ufers. **Brusino Arsizio**, am Fuße des Monte San Giorgio, liegt an der Straße von Riva San Vitale nach Porto Ceresio und verzaubert Besucher mit seiner zeitlosen Schönheit und atemberaubenden Aussicht. Im Laufe der Zeit hat das Dorf mit dem Bau zahlreicher Ferienhäuser, die die malerische Landschaft säumen, einen blühenden Tourismus erlebt. In **Arogn**, das sich in die grünen Hügel des Tessins schmiegt, zeugen ver-

streute Gräber und eine Nekropole von einer alten menschlichen Präsenz, die bis in prähistorische Zeiten zurückreicht, während sich das Dorf entlang einer Verbindungsstraße zur Val d'Intelvi entwickelte und schon in der Langobardenzeit eine wichtige strategische Funktion übernahm.

Das **Maratal** ist nach dem gleichnamigen Bach benannt. Das Tal beginnt am Ufer des Luganersees in den Gebieten von Melano und Maroggia und steigt sanft in Richtung der Ortschaften Arogn und Rovio an, zwei schöne, sonnige Dörfer, die man keinesfalls verpassen sollte. Die Gemeinde des Maratals um-

Park der Breggia Schluchten,
Zementweg



fasst die Bezirke Rovio, Melano und Maroggia, letztere direkt am See und mit ihren jeweiligen Seebädern.

Das Mendrisiotto, das für seine Weinberge berühmt ist, bietet eine Vielzahl von **Unterkunftsmöglichkeiten** in der Natur für jeden Geschmack und Geldbeutel, von familiengeführten Hotels über B&Bs bis hin zu den drei Campingplätzen der Region und zahlreichen Ferienhäusern. Für welche Lösung Sie sich auch immer entscheiden, Sie werden von der Herzlichkeit der Gastgeber und der Einheimischen, genannt "Momò", begeistert sein, die Ihnen gerne ihre Kultur und Traditionen näherbringen

und Sie bei der Entdeckung von guten Weinen und renommierten Lebensmitteln und Weinprodukten, wie dem Käse aus der Valle di Muggio und dem Zincarlin, die Sie in den verschiedenen Grotti und Restaurants der Region probieren können, begleiten. Viel Spass beim Entdecken! 



Alpe di Caviano



© MENDIRIOTTO TURISMO



Das Netzwerk des Albergo Diffuso del Monte Generoso erweitert sich

Mit der Einweihung der Alpe di Caviano ist **die erste Phase der Vernetzung der ersten vier Unterkünfte des Projekts Albergo Diffuso auf dem Monte Generoso** abgeschlossen. Die Alpe di Caviano erreichen Sie zu Fuß über den Saumpfad, der von Castel San Pietro aufsteigt, oder über den Wanderweg, der aus Bellavista absteigt. Seit 2017 überlegt sich das Patriziat die Zukunft der Alpe di Caviano und beschloss nach einer gemeinsamen strategischen Einschätzung mit der regionalen Tourismusorganisation, dem Kanton und den Gemeinden des Monte Generoso, das

Hauptgebäude im Rahmen des Projekts Albergo Diffuso del Monte Generoso zu renovieren, um einen Imbiss zu eröffnen und ein Übernachtungsangebot zu schaffen, das Liebhaber von Natur und Ruhe, Schulklassen oder Gruppen willkommen heißen kann.

Die vierjährige Renovierung war ein anspruchsvolles Projekt. Im Erdgeschoss wurden ein **Zimmer für Menschen mit Behinderungen** und ein gemütliches Restaurant eingerichtet. Im ersten Stock befinden sich **5 Doppelzimmer mit Badezimmern auf der Etage und einer kleinen Terrasse**, ideal für entspannende Momente und Aperitifs mit einem



atemberaubenden Panoramablick. In der zweiten Etage befindet sich **ein großes Zimmer im Dachgeschoss mit 10 Einzelbetten und einem Gemeinschaftsbad**, das besonders für diejenigen geeignet ist, die gerne Momente der Freundschaft teilen.

Rund um die Alpe di Caviano und auf dem Monte Generoso im Allgemeinen ermöglicht das offizielle Netz von Wanderwegen die Organisation von Ausflügen und das Erreichen einer Vielzahl von Zielen, darunter auch Scudellate, wo es weitere Versorgungseinrichtungen des Netzes gibt.

Das Albergo Diffuso del Monte Generoso stellt daher auch eine Reise durch das Gebiet dar, die nicht nur zu Übernachtungen in idyllischen Unterkünften führt, sondern auch die Möglichkeit bietet, außergewöhnliche Orte zu besuchen und jeden Tag neue Erfahrungen zu machen. Eingebettet in der Zauberkulisse der Berge, verspricht es ein einmaliges Erlebnis. **Die Zimmer verteilen sich auf kürzlich renovierte historische Gebäude, die unterschiedlichen Ansprüchen gerecht werden.** Die Herberge Scudellate, die Osteria Manciana und die Casa dei Gel-

si befinden sich in Scudellate.

In diesen Unterkünften können die Gäste voll und ganz in die Kultur und das Leben der Region eintauchen. Die Liebe zum Detail, die lokalen Speisen und Weine und die traditionelle Architektur schaffen eine gemütliche und authentische Atmosphäre und entführen die Gäste in eine Welt der Tradition und des Komforts.

Das Projekt des Albergo Diffuso del Monte Generoso ist im Tessin einzigartig. Es wird von der regionalen Tourismusorganisation koordiniert und kommt nach vielen Jahren der Arbeit in dem weitläufigen Gebiet, das sich von der Sighignola bis zum Bisbino erstreckt, zum Abschluss. Dieses ehrgeizige Projekt will sich weiterentwickeln und so ein Netzwerk von Werbedienstleistungen und professionellen Verkaufskompetenzen zwischen den fördernden Strukturen und denen, die in Zukunft Teil dieses Managements werden möchten, aufbauen. 



www.staygenerous.ch

Eines der interessantesten
Biotope des Parks



Der Park der Breggia Schluchten

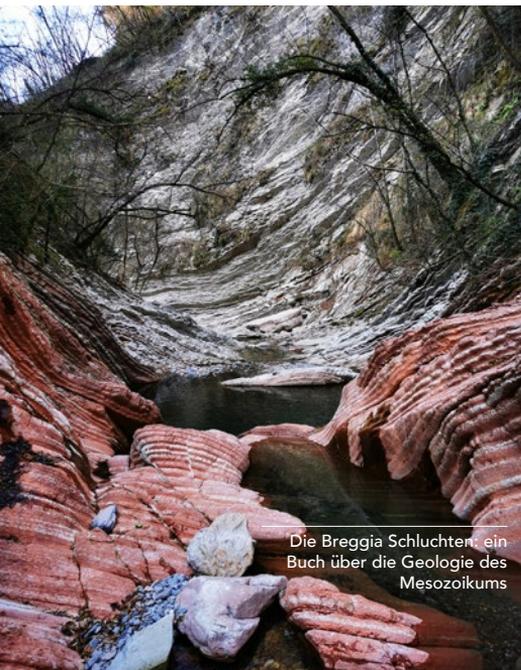
Eine ganze Welt vor Ihrer Haustür

Der Fluss Breggia legt auf nur ein- einhalb Kilometern Länge Felsen frei, die ein einzigartiges Fenster in die Vergangenheit der Erde öffnen. Das Besondere an diesem Park ist seine Geologie, dieser Ort ist aber auch eine Fundgrube für die Biodiversität und ein stummer Zeuge der lokalen Wirtschafts- und Industriegeschichte. In dieser südlichen Region des Kantons Tessin können Sie eine wahre Zeitreise unternehmen. Nicht weniger als 200 Millionen Jahre sind in den Felsen konserviert und erzählen davon. Und mit ihnen auch 2000 Jahre menschliche Geschichte, von römischen Gräbern über Mühlen bis hin zur Zementindustrie.

Fauna und Flora

Der Park zeichnet sich durch eine reiche Vielfalt verschiedener natürlicher Umgebungen aus: fließende Gewässer, Stromschnellen und Wasserfälle, Teiche, temporäre Feuchtgebiete, Magerwiesen, Biotope verschiedener Art, steile Klippen, trockene Umgebungen und Wälder. Diese unglaubliche Vielfalt schafft die Voraussetzungen für das Vorkommen von bemerkenswerten Pflanzen-, Tier- und Pilzarten.

Etwa 40 geschützte Wirbeltierarten (3 Amphibien, 5 Reptilien, über 30 Vögel und 3 Säugetiere) leben im Park; 11 davon stehen auf der roten Liste der bedrohten und seltenen Tiere der Schweiz.



Die Breggia Schluchten, ein Buch über die Geologie des Mesozoikums

Die Wanderwege

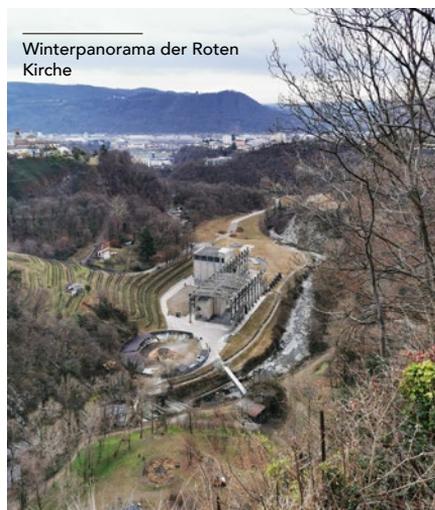
Das Wanderwegenetz umfasst etwa 12 km Wanderwege der Schwierigkeitsgrade T1-T2. Im oberen Teil des Parks wird das Wanderwegenetz ein wenig anstrengender (T3). Die beiden Themenwege führen Sie zur Entdeckung der Geologie und Geschichte des Zements. Am Muli-

no del Ghitello befindet sich der Pfad für Sehbehinderte, auf dem Sie sich dank der Tafeln und Gesteinsproben auf wenigen Metern einen Überblick über die gesamte Geologie des Parks verschaffen können.

Sind Sie beim Wandern hungrig geworden? Der Park der Breggia Schluchten ist, mit seinen drei dafür vorgesehenen Plätzen, auch ein geeigneter Ort für ein Picknick. Der Pergola-Tisch, der direkt auf dem alten Flussbett ruht, befindet sich neben der Ghitello-Mühle. Der zweite Platz befindet sich am Teich von Ghitello, in dem schon Generationen von Kindern schwimmen lernten, und ist mit Grillplätzen und Tischen ausgestattet. Die Wiese der Hexen (Prato delle Streghe) liegt im Wald und verfügt über Tische, Grills und einen Brunnen. Für diejenigen, die den Komfort eines Restaurants bevorzugen, gibt es in der Mühle von Ghitello auch das Restaurant La Corte del Vino und in der Gegend 'ai Grotti', in der Nähe des Torre dei Forni, das Grotto Al Mulino.

Erlebnisse, Bildungsangebote und Events im Park

Auf Anfrage und in regelmäßigen Abständen werden Führungen für Jung und Alt organisiert. Jedes Jahr erhöhen



Winterpanorama der Roten Kirche



Die Wegweiser des Parks



Besichtigung des Zementwegs
in den Galerien der Zement-
werke von Biancone



Ammonit Fossil

wir die Anzahl der thematischen Schwerpunkte, indem wir neue Erlebnisse und Events vorschlagen.

Die Zeitreise der Natur

Der Wildbach Breggia hat uns mit seinem unermüdblichen Fluss Schluchten beschert, die eine der wichtigsten geologischen Stätten südlich der Alpen darstellen. Das Wasser scheint eine Zeitlinie zu markieren. Was Sie bei einem Besuch unternehmen werden, ist eine Reise, die nicht weniger als 200 Millionen Jahre dauert.

Eine Zeitreise durch die Menschheit

Im Park der Breggia Schluchten nehmen wir Sie mit zu den Anfängen der Menschheit: von den römischen Gräbern im 3. Jahrhundert nach Christus bis zu den ersten Mühlen im 13. Jahrhundert. Sie werden in turbulente und faszinierende Jahre der Burgen, Invasionen und Kämpfe eintauchen, und eine der reichsten gotischen Freskenzyklen des Kantons Tessin bewundern, der die Innenwände der Roten Kirche vollständig bedeckt, weshalb sie zu den Denkmälern von nationalem Interesse zählt.

Weg des Zements

Im Park der Breggia Schluchten können Sie denselben Weg verfolgen, den anderthalb Millionen Kubikmeter an Materialien für die Zementproduktion, von

den Steinbrüchen und Tunneln zum Brecher und schließlich zum Ofenturm genommen haben, in dem sich heute der Ausstellungs- und Lehrraum befindet. Ausgerüstet mit Helm und Lampen nimmt Sie Ihre Reisebegleitung mit auf eine einzigartige Reise durch die Geschichte von Mensch und Natur in der Schweiz.

Mahlen lernen

Fühlen Sie sich einen Tag lang wie ein Müller und nehmen Sie an unserem Lehrmahlgang in der Ghitello-Mühle teil.

Ökologischer Weg

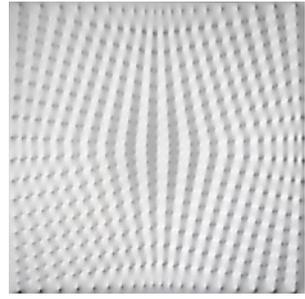
Eine Entdeckungsreise zu den Lebewesen des Parks.

Im Programm 2024 finden Sie auch zahlreiche andere Vorschläge wie: „Ruhe in der Galerie!“, wo Sie absolute Dunkelheit und Stille erleben können, „Zeichen der Zeit“, ein Show-Dialog über die Zeitlinie zwischen Geologie und Biologie, aber auch „Der Park: eine natürliche Speisekammer“ und „Das Krebspiel“.





Blau und weiß gestreifte Oberfläche, 1963



Weisse Oberfläche, 1973

Enrico Castellani Kunstmuseum Mendrisio, 24. März – 7. Juli 2024

Kuriert von Barbara Paltenghi Malacrida, Francesca Bernasconi, Federico Sardella.

Die Präsenz von Enrico Castellani (1930-2017) in der Kunstszene der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts war sicherlich eine der einflussreichsten und charismatischsten, dank seiner konstanten und rigorosen Erforschung des Konzepts von Raum und Zeit und deren Darstellung.

Bis heute wurde sein Werk jedoch noch nie in der Schweiz ausgestellt: Die anthologische Ausstellung im Kunstmuseum Mendrisio ist die erste Ausstellung in der Schweiz und die erste Retrospektive nach dem Tod des Künstlers. Die Ausstellung zeigt 60 Werke, die Castellanis gesamte Karriere umfassen. Gemälde, Werke auf Papier, Installationen, Skulpturen, Drucke und ein ganzer Dokumentarbereich (mit einigen bisher unveröffentlichten Werken) werden in der Ausstellung chronologisch präsentiert und jeder Raum ist einem bestimmten Moment in Castellanis Forschung gewidmet. Von Öl- und Fadenkompositionen auf Leinwand bis hin zu den Zeichnungen der späten 1950er Jahre („Ombre“), die den Weg für die geformte Leinwände ebneten, von Diptychen und kantigen Oberflächen bis hin zu rätselhaften Installationen (Il muro del tempo, Spartito), von einer Auswahl an Druckgrafiken bis hin zu den neuesten Werken aus Flugzeugaluminium, die Ausstellung auf

den 600 Quadratmetern des Complesso dei Servi (das Klosterkomplex aus der Renaissance, der heute das Kunstmuseum Mendrisio beherbergt) bietet dem Besucher einen umfassenden Überblick über Castellanis künstlerische Praxis, von den weniger bekannten Anfängen bis hin zur Entwicklung seiner bekanntesten Sprache. Der zweisprachige Ausstellungskatalog (Italienisch/Englisch) enthält neue Reproduktionen aller ausgestellten Werke sowie fünf Essays, die sich mit spezifischen Aspekten von Castellanis Werk und Leben befassen. Im Rahmen seines Ausstellungsprogramms präsentiert das Kunstmuseum Mendrisio jedes Jahr eine Reihe von Begleitveranstaltungen, die auf die Interaktion mit anderen Künsten wie Musik und Theater abzielen. Anlässlich der Ausstellung über Enrico Castellani gab das Museum eine neue Musikkomposition bei dem italienischen Komponisten Carlo Boccadoro in Auftrag, einem der wichtigsten Vertreter der zeitgenössischen Musik. Die Partitur mit dem Titel „Il muro del tempo“ (Die Mauer der Zeit) wird in den Räumen des Kunstmuseums Mendrisio vom Schlagzeuger Jeff Ballard und dem Pauker Lorenzo Malacrida am 27. April 2024 um 20.30 Uhr im Museum uraufgeführt.



Mendrisio
Museo d'arte





Blick auf den Golf
von Lugano

Lugano Region

Entdecken Sie die tausend Gesichter der Region

Träumen Sie davon, in die Natur einzutauchen und einige der schönsten Landschaften der Schweiz zu entdecken? Erkunden Sie über 900 km Wanderwege und 400 km offizielle Mountainbike-Strecken. Lieben Sie Kunst und Kultur? Der reichhaltige Kalender des LAC Lugano Arte e Cultura und der anderen Museen der Region wird Sie begeistern. Haben Sie eine Leidenschaft für gutes Essen? Lassen Sie sich überraschen von den Aromen der traditionellen lokalen Küche und der renommierten Gourmet-Restaurants. Und entdecken Sie die exzellenten lokalen Marken.

KUNST UND KULTUR

Das Kulturzentrum **LAC Lugano Arte**

e Cultura (LAC) bietet klassische und moderne Musik, Ausstellungen und Veranstaltungen sowie Theater- und Tanzaufführungen. Das **Museo d'arte della Svizzera italiana (MASI Lugano)** im Palazzo Reali beherbergt eine Dauerausstellung, während die Räumlichkeiten des LAC hauptsächlich Wechselausstellungen vorbehalten sind. In der historischen Villa Malpensata befindet sich das **Museo delle Culture (MUSEC)**, das ein reichhaltiges Programm an Ausstellungen und Veranstaltungen zur ethnischen und orientalischen Kunst bietet. Das **Museo Hermann Hesse Montagnola** bewahrt wertvolle Zeugnisse aus den letzten 43 Lebensjahren des Dichters und Malers auf. In Castagnola, in einem Juwel der neoklassi-

schen Architektur, befindet sich die **Bally Foundation – Villa Heleneum**: das Kulturprojekt von Bally hat sich zum Ziel gesetzt, schweizerische und internationale, kreative und visionäre Talente zu unterstützen, indem es ein dichtes Programm an kulturellen Veranstaltungen und Ausstellungen präsentiert. In Lugano gibt es zahlreiche Galerien, die von der **Associazione delle gallerie d'arte di Lugano (GAL)** vertreten werden, mit der Lugano Region den **Art Galleries Walk** organisiert, einen spannenden Spaziergang, auf dem die Teilnehmenden die Kunstgalerien von Lugano entdecken.

GASTRONOMIE UND WEIN

Die Grotti sind der Ort schlechthin, an dem die traditionelle Tessiner Küche zuhause ist: Mit der **Grotti Tour** bietet die Schifffahrtsgesellschaft Luganeresee (Società di Navigazione del Lago di Lugano) an den Wochenenden in den Sommermonaten die Möglichkeit, eines der zahlreichen Grotti im Gebiet der Cantine Gandria mit dem Schiff zu erreichen. Die lokale Weintradition und der klassische Merlot del Ticino ergänzt das aussergewöhnliche kulinarische Angebot: Es gibt mehr als 30 Weingüter in der Region, wie zum Beispiel die **Tenuta Castello di Morcote**, eingerahmt vom See, Olivenbäumen und Weinbergen oder das Weingut **Moncucchetto**, das zwischen der Stadt Lugano und dem Lago di Muzzano liegt. Dieses alte Landgut in den Hügeln wurde von Mario Botta in ein modernes Anwesen umgestaltet.

Oder Sie besuchen eines der zahlreichen Weingüter inmitten der Weinberge des Malcantone. Zu den vielen kulinarischen Erlebnissen, die die Region zu bieten hat, gehört die individuelle kulinarische Tour **Taste My Swiss City Lugano**. Entdecken Sie auf einem gemütlichen Spaziergang durch die Strassen des Stadtzentrums fünf Orte in Lugano, an denen man nach Meinung der

Einheimischen am besten essen und trinken kann.

SPORT UND NATUR

In der Region Lugano gibt es gleich vier Panoramagipfel, die alle bequem mit der Seilbahn zu erreichen sind: vom **Monte Brè** über den **Monte San Salvatore**, dem Wahrzeichen des Golfs von Lugano, bis zum **Monte Tamaro** über Rivera, einem beliebten Ausflugsziel für Familien mit einem Abenteuerpark im Wald, einer Rodelbahn, einer Zip-Line und einem Spielplatz. Im Alto Malcantone, bietet die Naturoase des **Monte Lema** ein ausgedehntes Netz von Wanderwegen und ist Ausgangs- bzw. Endpunkt der legendären **Überquerung Monte Tamaro - Monte Lema**, die als eine der schönsten Wanderrouten der Schweiz gilt. Zu den vielen thematischen Wanderwegen in der Region gehören **La Via dei sapori in Capriasca**, die zu Almen und Hütten führt, wo man Käse, Wurstwaren und andere regionale Produkte probieren kann. Zweirad-Enthusiasten kommen auf einer der schönsten Mountainbike-Strecken des Tessins, der **Lugano Bike Nr. 66**, auf ihre Kosten. Die Strecke schlängelt sich durch das Val Colla oberhalb von Lugano und dann weiter zum Monte Tamaro und führt dann durch die hügeligen Wälder des Malcantone. Blumenliebhaber schätzen die Explosion von Farben und Düften im **Parco San Grato** in Carona, der die grösste Sammlung von Azaleen, Rhododendren und Koniferen in der in-subrischen Region aufweist. Dort bietet sich dem Besucher eines der schönsten Panoramen auf den Luganer See und das historische Dorf **Morcote**, das kürzlich von der Welttourismusorganisation (WTO) zu einem der besten Ferienorte der Welt gekürt wurde. Das malerische Dorf **Gandria** mit seinen autofreien Gassen kann von Lugano aus mit der **Green Line Cruise** - einem vollelektrischen Schiff - oder auf einen gemütlichen Spaziergang über den **Sentiero di Gandria** erreicht werden.





GEFÜHRTE TOUREN

Lugano Region organisiert geführte, zum Teil kostenlose Exkursionen durch das Stadtzentrum von Lugano, zum Panoramagipfel des Monte San Salvatore und des Monte Brè sowie zu den charakteristischen Dörfern Gandria und Morcote. Hier finden Sie alle Angebote luganoregion.com/guidex-lr

SONDERANGEBOTE

Kids For Free

Wer seinen Familienurlaub **vom 13. April bis 6. Mai** in der Region Lugano bucht, zahlt nichts für die Kinder. Mit dem Angebot reisen die Kinder bis 14 J. ab zwei Nächten gratis mit. Dazu gibt's eine Familientour und mehr. Weitere Informationen erhalten Sie auf luganoregion.com/kinderfrei

Lugano à la Carte

Das Angebot umfasst zwei Übernachtungen in einem der teilnehmenden 5-Sterne-Häuser der Region sowie zwei Vier-Gänge-Menüs mit lokalen Weinen - eines im Hotel, in dem Sie übernachten, und das andere in einem der anderen Restaurants.

Weitere Informationen erhalten Sie auf luganoregion.com/lugano-a-la-carte-de

TOP EVENTS

Lugano Bike Emotions

Erleben Sie **vom 5. bis 7. April 2024** als Zuschauer oder Teilnehmer das grösste Zweiradfestival des Tessins! Neben dem grossen Expo-Dorf und den zahlreichen Veranstaltungen für die ganze Familie im Stadtzentrum, dürfen Sie die verschiedenen MTB-Rennen auf der nahen gelegenen Trevano-Route nicht verpassen.

Weitere Informationen erhalten Sie auf luganobe.ch

Scenic Trail

Vom 7. bis 9. Juni 2024 erlebt das

Kronjuwel der Tessiner Laufstrecken mit neuen Strecken für alle Läufertypen eine Neuauflage. Das Scenic Trail gehört laut HDSports-Ranking zu den fünfundzwanzig besten Trails der Welt. Weitere Informationen erhalten Sie auf scenictrail.ch

Swiss Harley Days

Vom 5. bis 7. Juli 2024 übernehmen wieder Tausende von Harley-Davidsons-Motorräder in Lugano das Zepter. Höhepunkt der Veranstaltung ist die beliebte Parade durch die Stadt, vorbei an den begeisterten Fans der amerikanischen Motorräder. Weitere Informationen erhalten Sie auf luganoregion.com/swiss-harley-days-de

Longlake Festival

Vom 11. bis 28. Juli 2024 erwarten Sie Konzerte, Strassenkünstler, Theater, Kabarett, Familienveranstaltungen, Themenmärkte und Street Food. Ein perfekter Mix aus Musik, Spass und kulinarischen Genüssen, das macht Lugano zum beliebtesten Ort im Sommer! Weitere Informationen erhalten Sie auf longlake.ch

StraLugano

Vom 28. bis 29. September 2024 kehren die Läufer und Läuferinnen an die Ufer des Luganersees zurück. Das StraLugano ist in den vergangenen 15 Jahren Tausenden von Laufbegeisterten aus der Schweiz und dem Ausland, vom Spitzenläufer bis zum Amateur, ans Herz gewachsen. Weitere Informationen erhalten Sie auf stralugano.ch 



MY OWN
**LUGANO
REGION**

LUGANO CONVENTION & EXHIBITION

Lugano, città di eventi e congressi.
La destinazione ideale per il vostro evento.

Lugano, city of events and congresses.
The ideal destination for your event.



Villa Ciani

Una villa neoclassica nel cuore della città.
A neoclassical villa in the city centre.



Asilo Ciani

Un edificio storico appena ristrutturato.
A recently renovated historic building.



Iscriviti alla newsletter sul nostro sito e ricevi ogni mese
aggiornamenti su eventi e congressi nella Città di Lugano.
Sign up to the newsletter on our website and receive monthly
updates on events and congresses in the City of Lugano.

www.luganoconventions.com
E-mail: info@luganoconventions.com
Telefono.: +41 (0)58 866 66 30



Monumentaler
Gebäudekomplex

Morcote

Das kleine Dorf mit der großen Geschichte

Morcote mit seinem faszinierenden künstlerischen, kulturellen und architektonischen Erbe war während der frühen Neuzeit und der Renaissance der florierendste Handelsstandort auf der Nord-Süd-Achse in Richtung Mailand und Venedig. Die Herzöge von Mailand gewährten Morcote ab 1422 eine eigene Gerichtsbarkeit, Steuerbefreiungen, Fischerei- und Marktrechte und das seltene Stapelrecht.

Zeugen der Geschichte

Die imposanten Patrizierpaläste am Seeufer zeugen von der Bedeutung und dem Reichtum dieser Epoche.

Der „Complesso Monumental“ beginnt am Seeufer und verbindet mit seiner 404-stufigen Treppe die drei Kirchen: Sant’Antonio Abate mit dem ehemali-

gen Antonianer-Kloster, dem Oratorium Sant’Antonio da Padova und der Kirche Santa Maria del Sasso. Sie ist mit dem imposanten Glockenturm und dem berühmten Friedhof das Wahrzeichen von Morcote.

Die Treppe gilt als die prächtigste und aussichtsreichste der südlichen Voralpen. Das Dorfzentrum „Il Nucleo“ mit seinen engen Gassen, dem Torre del Capitano aus dem Jahr 1249 und der Kirche San Rocco von 1553 sind im Schweizerischen Inventar des Kulturerbes ISOS eingetragen, „Eine Liebe des Ortes“. Morcote wurde 2016 als schönstes Dorf der Schweiz ausgezeichnet und erhielt das Label „Die schönsten Dörfer der Schweiz“. Morcote ist kein Freizeitpark oder Museum, sondern ein zu schützendes Dorf, in dem die modernen Morcotesi leben und arbeiten.



Panoramablick auf
Morcote



“Der Garten der Wunder” der Scherrer Park

Der mit üppiger subtropischer Vegetation geschmückte Park beherbergt Kunstwerke und Gebäude wie das Erechtheion, den zweiten Tempel der Akropolis von Athen im Maßstab 1:4, das Siamesische Teehaus, das Indische Haus und den ägyptischen Tempel der Nofretete, einer Kopie des in Berlin befindlichen Originals. Den Park zu erleben bedeutet, die außergewöhnliche Flora zu genießen, in der Stille inmitten von Schönheit und Düften zu flanieren, ein Selfie vor dem Sonnentempel zu machen und die berauschede Aussicht von der Belvedere-Terrasse zu genießen.

Morcote INKLUSIVE

Morcote erhält die höchste internationale Auszeichnung: «Best Tourism Village by UNWTO»

Das Projekt „Biosphäre Morcote - Heritage Destination“ bringt die Erhaltung des kulturellen Erbes mit nachhaltigem Tourismus und den Sustainable De-

velopment Goals (SDGs) der UNESCO in Einklang. Es ist eine strategische Zusammenarbeit mit den UNESCO-Institutionen der Universitäten der italienischen Schweiz und Genua sowie der Zusammenarbeit mit dem UNESCO-Fotografen Heinz Plenge. Dank dieser Strategie verändert sich die Identität von Morcote und den umliegenden Gebieten vom „alten“ Bild eines Fischerdorfes zu einem modernen Ort von außergewöhnlichem kulturellem und naturbezogenem Wert.

Eine Reise erlebt man immer dreimal: wenn man sie träumt - sie erlebt – und sich erinnert. Träume! 📍





RIVABELLA RESIDENCE



“La particolarità di ogni individuo è al centro del nostro operato e valore essenziale del nostro impegno quotidiano. La nostra preoccupazione prioritaria è quella di accompagnare le giornate degli ospiti nel migliore dei modi, individuando percorsi personalizzati, nel rispetto delle loro esigenze, dei loro desideri e dei loro sogni.”

SERVIZI

- Luogo di vita
- Cure e riabilitazione
- Cucina Bio, gastronomica e dietetica
- Centro Wellness
- Servizio alberghiero
- Camere e Suite
- Appartamenti
- Wi-Fi
- Parrucchiere e Estetista
- Podologa

CONTATTI

Via Ressiga 17, 6983 Magliaso

+41 91 612 96 96

residenza@rivabella.ch

www.rivabella.ch



@rivabellaresidencech



Rivabella Residence



Residenza Rivabella: tra libertà, amicizia e il calore di una vera casa

Nel cuore pulsante della Residenza Rivabella, dove ogni giornata è intrecciata di storie uniche ed esperienze avvincenti, si cela la testimonianza di Mary (nome di fantasia). La Residenza Rivabella è molto più di un luogo di cura, è una dimora dove le persone, con i loro desideri e le proprie preferenze, sono al centro dell'attenzione. Insieme a Mary, ci immergeremo in un racconto dove la libertà di scegliere e la sensazione di appartenenza si uniscono in una danza armoniosa ogni giorno.

Mary è vedova e arriva a Rivabella qualche anno fa, in seguito a una caduta, convinta di restare solo qualche settimana per svolgere la riabilitazione. Ricorda che, quando in ospedale le chiesero dove preferisse andare, lei rispose senza esitazione: "A Rivabella", che conosceva già grazie alla cognata e al nipote. Quello che inizialmente sembrava essere una breve sosta per la riabilitazione si trasformò in un capitolo duraturo della vita di Mary. **Dopo solo alcune settimane, la decisione di restare a Rivabella divenne una scelta definitiva.** Ma cosa spinse Mary a prendere questa decisione? "Ci ho pensato molto. Un fattore è stato sicuramente la solitudine e non volevo essere un peso per le mie figlie. Non mi hanno imposto di stare qui, è stata una mia scelta e la rifarei. Ad oggi sono contenta, io non mi ci vedo più a casa" rivela Mary. "Qui mi trovo bene, non si percepisce di essere in una casa per anziani ma in un luogo di vita. Inoltre, ho un carattere sociale e a Rivabella si trova sempre qualcuno con cui

passare il tempo. Ho instaurato nuove amicizie, che non sono forzate" rivela con un sorriso. Tra queste amicizie, emerge con particolare calore il rapporto con un'altra signora, con la quale ha costruito un legame speciale. "Quando non c'è, lei mi manca e viceversa".

Residenza Rivabella, per Mary, è diventata più di un semplice luogo di residenza. "Qui sono libera di scegliere, faccio quello che voglio e vengo un po' vizata", ammette ridendo. **Quando esce per trascorrere del tempo altrove, ritorna con gioia a Rivabella perché si sente protetta.** "So che se ho un bisogno posso suonare il campanello e qualcuno arriva subito".

Il legame di Mary con Rivabella va ben oltre le mura fisiche dell'edificio. **Quando le chiedo del suo rapporto con il personale mi risponde che si sono instaurati dei rapporti, come una sorta di amicizia.** "Mi piace interagire e chiacchierare con loro, si scherza e credo che anche a loro faccia piacere". Condivide con affetto. "Sicuramente, mi hanno aiutata tanto a riprendermi quando sono arrivata, anche psicologicamente. Vivendo qui, scopro sempre lati nuovi di me". In questo modo, il personale di Rivabella diventa una costante rassicurante, un sostegno che va oltre il ruolo di assistenza, creando un ambiente in cui ogni giorno è arricchito da connessioni umane significative.

Come ultima domanda le chiedo: "Se potesse condividere un messaggio con chi sta pensando di unirsi a noi, cosa direbbe?". Mary risponde ridendo ed esclamando: "Vieni!". È un'apertura sincera che riflette la sua esperienza positiva a Rivabella, evidenziando l'atmosfera accogliente, la gentilezza e la disponibilità che si respirano in questo luogo. **Mary sottolinea l'eccezionale servizio del quale si usufruisce, paragonandolo a quello di un albergo di classe.** "Qui mi sento a casa e in famiglia!" afferma lei con fermezza e sincerità.

La storia di Mary è un inno alla scelta indipendente e consapevole, spinta dalla volontà di evitare la solitudine e di abbracciare una vita ricca di connessioni autentiche. La Residenza Rivabella va oltre il concetto di residenza, trasformandosi in un luogo di vita caloroso e accogliente, con a disposizione tutti i servizi sognati.





Splash & Spa Tamaro

Eine Flutwelle an Emotionen und Entspannung!

Region Lugano



30

Möchten Sie einen Tag voller Spass und Entspannung verbringen?

Splash&Spa Tamaro wartet auf Sie!

In Rivera Monteceneri (50 Minuten von Mailand, 40 Minuten von Varese und Como) gibt es einen einzigartigen Ort, an dem jeder Spaß haben und einen wirklich unvergesslichen Tag verbringen kann. Das Angebot verbindet geschickt Entspannung und Unterhaltung in zahlreichen Innen- und Aussenpools mit dem Wellnessangebot eines 3.000 m² großen Spa Bereichs mit Saunen, Hamam, türkischen Bädern, Jodsalzbecken, Schneegrotte und Wellnesspfaden und ist damit eine perfekte Alternative für einen Ausflug mit Freunden oder der ganzen Familie. Der große Splash-Bereich umfasst Themenbecken in verschiedenen Größen: vom Wellenbad bis zum beheizten Aussenbecken mit Geysiren, Whirlpools und einem herrlichen Blick auf die Schweizer Voralpen. Poolbar und Liegewiese vervollständigen schließlich das Angebot für eine Auszeit im Zeichen des absoluten Wohlbefindens. Und für Kinder ist Splash&Spa ein wahres Paradies! Mit 7 aufregenden Wasser-rutschen kommt jeder auf seine Kosten: Die sieben atemberaubenden Modelle mit Trichtern, Schleudermaschinen und

Zwei- und Vier-Personen-Schlauchboote für die ganze Familie sorgen für adrenalin-geladenen Nervenkitzel und unvergessliche Erinnerungen. An Spaß wird es nicht mangeln und die Kleinen werden sich im speziellen Kinderbereich mit Rutschen, Planschen und Springbrunnen bestens amüsieren.

Öffnungszeiten: **Ganzjährig** von 11.00 bis 21.00 Uhr

Splash Bereich: 7 Rutschen, Panorama-Aussenbecken, Hallenbad mit Poolbar, Wellenbad, Kinderbereich, Sonnenterrasse

Spa Bereich: 4 Themensaunen, Jodsalz-Aussenbecken, Schneegrotte, Hamamweg mit Dampfbädern, Kneippweg, Fußbad, Ruheräume

Behandlungs- und Massagebereich: 7 Kabinen für Einzel- oder Paarbehandlungen/Massagen, Schönheitsbehandlungen

Dienstleistungen: Restaurant, Poolbar, großer Parkplatz.



**Splash
& SPA
TAMARO**



©FMB SA

Standseilbahn Monte Brè: ab dem 17. Februar fahren die Emotionen wieder bis zum Gipfel

Es liegt etwas Magisches in der Luft, denn die Standseilbahn Monte Brè ist endlich wieder zum Leben erwacht! Nach einer nur sechswöchigen Pause für die üblichen Wartungsarbeiten können die Besucher seit dem 17. Februar wieder mit einem Finger den Himmel berühren, dank der Kombination aus Natur, Abenteuer, Kulinarik und atemberaubender Aussicht. Mit der Wiederinbetriebnahme der Aufstiegsanlagen hat auch ein reichhaltiges Programm an Aktivitäten begonnen, die im Laufe der neuen Saison vorgestellt werden. Auf dem Gipfel werden familien- und kindgerechte Erlebnisse, ganzheitliche Momente inmitten der Natur, Open-Air-Veranstaltungen mit DJs, thematische Verkostungen und vieles mehr geboten. Neben diesen Neuheiten ist der Monte Brè schon seit langem das ideale Ziel für Ausflugs-, Kunst- und Sportliebhaber: vom Trekking bis zum Mountainbike, von der Betrachtung der Kunstwerke im Dorf Brè bis zur einfachen Erholung bietet dieser verzauberte Berg allen, die das Abenteuer und den Kontakt zur Natur suchen, ein umfassendes Erlebnis.

Auf der Spitze des Geschmacks: Osteria Funicolare und Ristorante Vetta

Mit der neuen Saison erreicht auch das

kulinarische Angebot neue Höhen: die Osteria Funicolare, die von 09:00 bis 17:00 Uhr (ab 01.04. bis 18:00 Uhr) geöffnet ist, heißt die Besucher mit warmen Gerichten rund um die Uhr willkommen. Für diejenigen, die ein anspruchsvolleres kulinarisches Erlebnis suchen, bietet das Ristorante Vetta köstliche Menüs. Nutzen Sie das besondere Angebot der kombinierten Mittagskarte, die für beide Restaurants gilt. Fahrpläne und Preise für das Kombi-ticket finden Sie unter montebre.ch.

Nachhaltig von oben nach unten: Die Standseilbahn Monte Brè ist Swisstainable

Dank der über 200 Quadratmeter großen Photovoltaikanlage wird der zweite Teil der Seilbahn vollständig mit Sonnenenergie betrieben. Mit täglichen Fahrten ab 09:00 Uhr alle 30 Minuten wird die Standseilbahn zur umweltfreundlichsten Art, die Schönheit der Alpen zu erkunden.





Tamborini Vini, 80 Jahre Exzellenz und Zuverlässigkeit



Die Geschichte von Tamborini Vini ist eine authentische Geschichte, die von einer Familie mit Leidenschaft gelebt wird, die sich seit 1944 der Versorgung ihrer Kunden mit hochwertigen Weinen verschrieben hat. Im Laufe der Jahre wurde ein dichtes Netz von Partnern aufgebaut, die Restaurants, Hotels und Privatpersonen in der ganzen Schweiz beliefern. Im Jahr 2024 feiert Tamborini Vini mit Stolz und Dankbarkeit seine 80-jährige Geschichte, eine Reise, die seinen Ruf als Produzent von ausgezeichneten und zuverlässigen Weinen konsolidiert hat. In jedem Glas spüren Sie das Herz und die Kunst der Winzer, die täglich die Reben pflegen und das Terroir bewahren: 27 Hektar Land bieten eine einzigartige Kombination von Böden, Höhenlagen und Mikroklima für die Trauben. Dank der Arbeit des Önologen und der Mitarbeiter in einem hochmodernen Weinkeller entstehen aus den Trauben Rot-, Rosé-, Weiß- und Schaumweine mit einer seltenen Persönlichkeit: Merlots, wie die berühmten Comano und SanZeno Costamagna Riserva, die ESPE-Linie und die neuesten I Macerati, die das Ergebnis neuer und innovativer Weinbereitungstechniken sind. In den letzten Jahren hat Tamborini einen weiteren Schritt in Richtung

Nachhaltigkeit und Wohlergehen zukünftiger Generationen unternommen: vom Behandlungsplan zur Minimierung von Rückständen in traditionellen Trauben über den Anbau von PiWi-Reben ('pilzwiderstandsfähig') bis hin zu den Elektroautos des Unternehmens und den Sonnenkollektoren zur Energieerzeugung. Am Standort Lamone gibt es eine Vinoteca mit mehr als 500 Etiketten: Tamborini-Signaturweine, Tessiner Weine anderer Erzeuger, italienische Weine, französische und spanische Weine, eine bedeutende Auswahl an Champagnern von Recoltant Manipulant und Whiskys der wichtigsten unabhängigen Hersteller mit seltenen und ausgewählten Etiketten (Heimat des einzigen Tessiner Whiskyverkostungsclubs Slainte Ticino).

Das Weingut bietet Verkostungen im Weinkeller und Veranstaltungen im Saal Spazio Emozioni an. Sie können auch im Wine & Art Relais Vallombrosa in Castelrotto übernachten, um ein echtes 'Weinerlebnis' im Tessin zu erleben.





Neue kulinarische Erlebnisse und exklusive Events

ELEMENTI

Ausgezeichnetes kulinarisches Erlebnis in einer lebendigen und gemütlichen Atmosphäre.

Das Ristorante Elementi ist ein Treffpunkt der Avantgarde-Küche und des Designs. Dank seines charakteristischen Panoramafensters können die Gäste in das pulsierende Herz der Stadt eintauchen, ohne dabei auf die köstlichen Gerichte verzichten zu müssen.

Der Küchenchef und seine Brigade kombinieren gekonnt innovative Aromen und Techniken, um ein unvergessliches gastronomisches Erlebnis zu bieten. Jedes Gericht ist eine gewagte Kombination aus frischen, hochwertigen Zutaten und Kreativität. Das Ambiente ist ebenso einzigartig und faszinierend, mit Formen und Farbakzenten, die Charakter und Vitalität verleihen. Ob es sich um ein romantisches Abendessen, ein informelles Treffen mit Freunden oder ein Geschäftstreffen handelt, das Ristorante Elementi bietet eine anregende Atmosphäre für jeden Anlass.

Öffnungszeiten Restaurant:

Sonntag – Donnerstag: 19:00 - 22:30 Uhr
Freitag, Samstag und Feiertage: 19:00 - 23:30 Uhr

Via Chiarina Stauffacher-Vedani, 1
+41 (0)91 973 7272

hall in
spazio eventi

Design, Komfort und Einzigartigkeit

Ein exklusiver Veranstaltungssaal, der maximalen Komfort bietet und mit seiner eleganten und gemütlichen Einrichtung für ein unvergessliches Erlebnis sorgt. Von der Panoramaterrasse aus können Sie den spektakulären Blick auf den Parco Ciani und den Luganersee genießen. Ein bezaubernder Rahmen, der sich perfekt für jede Art von Veranstaltung eignet, sei es eine Firmenkonzferenz, eine Aufführung oder ein Gala-Dinner, und damit wirklich exklusiv ist. Info an info@spazioeventi.ch





Die Hauptstadt des Kantons Tessin und seine Umgebung

Das Gebiet rund um Bellinzona hat sich im Laufe der Jahrhunderte um seine Festung herum entwickelt, die seit dem Jahr 2000 zum UNESCO-Weltkulturerbe gehört, und hat eine multi-kulturelle Identität entwickelt, auch dank seiner beneidenswerten Lage, wo sich die Routen zum Gotthard und zum Lukmanier kreuzen. Die mittelalterliche Architektur des Schlosses, des Dorfes, der Festungen und der alten Monumente und Klöster steht im Dialog mit den modernen Werken großer Architekten, die die Altstadt und die gesamte Umgebung verschönert haben. Der traditionelle, 100 Jahre alte **Samstagsmarkt** belebt das historische Zentrum mit seinen zahlreichen Ständen, an denen lokale Produkte und Kunsthandwerk angeboten werden. Museen, Kirchen, Plätze und das **Teatro Sociale** bereichern das kulturelle Angebot, während Restaurants und Grotti sich von lokalen Produkten inspirieren lassen.

Warum entdecken Sie die Hauptstadt des Kantons Tessin und ihre Umgebung nicht auf eine alternative und nachhaltige Weise?

Dank des **Bellinzona Car** ist das jetzt möglich! Das Bellinzona Car ist ein kleines 100% elektrisches Fahrzeug, das Ihnen ein unvergessliches und exklusives Erlebnis zwischen den wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Region bietet. Sein Modell ist von den "Bubble Cars" der 1950er Jahre inspiriert. Das Auto ist mit einem Audio-Guide-System ausgestattet, mit dem Sie die Geschichte und die kulturellen Besonderheiten von Bellinzona entdecken können, von der Burg bis zur charakteristischen Umgebung. Außerdem können Sie aus vier verschiedenen Touren wählen und sich durch die Landschaften der Region führen lassen! Mehr Informationen: www.bellinzonaevalli.ch/bellinzonacar

NICHT VERPASSEN:

- **Experience the Middle Ages in Bellinzona: the tour!** Eine neue geführte Tour, die Sie durch Gassen und schmale Straßen führt, um das historische Zentrum der Hauptstadt und das Castelgrande zu entdecken. Vorsicht: Halten Sie die Augen offen, denn Sie könnten unterwegs auf einige

verrückte Gestalten treffen! **Mehr Informationen:** <https://bitly.ws/3dJeM>

• **Die Festung von Bellinzona, UNESCO-Weltkulturerbe:** Bestehend aus drei Burgen, einer Mauer und einer Ringmauer, die damals das gesamte Tal umschlossen, kontrollierte die Festung von Bellinzona einen strategisch wichtigen Punkt des Alpenübergangs. Sie ist das einzige Beispiel für eine solche mittelalterliche Militärarchitektur in Europa. Die Museen und temporären Ausstellungen, die in den Burgen organisiert werden, sind nur einige der Aktivitäten, die Sie dort genießen können. **Mehr Informationen:**

www.fortezabbellinzona.ch.

• **InfoPoint Bellinzona:** nicht nur Touristeninformation! Im Herzen der Stadt, auf der Piazza Collegiata, befindet sich diese echte Attraktion, in der Sie die gesamte Region Bellinzona und die Täler erleben und kennenlernen können, sowie ein lokales Produkt oder ein Souvenir zum Mitnehmen kaufen können!

• **Museo Villa Dei Cedri:** Das Museum beherbergt eine Dauerausstellung und es finden regelmäßig interessante Sonderausstellungen statt. Das prächtige Gebäude ist von einem schönen Park und einem Weinberg umgeben, der köstlichen Merlot produziert. **Mehr Informationen:** www.museovilladeicedri.ch.

• **Trenino Artù** (der kleine Zug der Burgen): eine unterhaltsame und bequeme Art, die Schlösser von Sasso Corbaro und Montebello zu erreichen und dabei das umliegende Panorama und die wichtigsten historischen Monumente von Bellinzona zu bewundern.

Mehr Informationen: <https://bitly.ws/3dJhH>

Die wichtigsten Frühlingsveranstaltungen in und um Bellinzona:

- 21. April - **Slow Up**
- 3.-4. Mai – **PerBacco! che bianchi**
- 18.-19. Mai – **Tag der offenen Weinkeller**
- 25.-26. Mai – **Bellinzona Castles & Go**
- 6.-8. Juni – **Bellinzona Beatles Days**

Hier finden sie den Veranstaltungskalender von Bellinzona und seine Täler: www.bellinzonaevalli.ch/events.

Folgen Sie unseren sozialen Kanälen Facebook und Instagram @bellinzonaevalli, um über alle Neuigkeiten auf dem Laufenden zu bleiben! 📍



www.bellinzonaevalli.ch



Bellinzona Car



Bellinzona Markt





Tradition und Innovation in einem Schweizer Schokoladenherz

Chocolat Stella SA, 1928 von der Familie Vanotti in Lugano gegründet und später von der Familie Müller übernommen, ist ein unabhängiges, familiengeführtes Unternehmen. Angetrieben von einer Kultur der Innovation und einem starken Pioniergeist entwickeln wir Nischenprodukte mit hohem Mehrwert. Im Jahr 1988 wurde die Produktion nach Giubiasco verlegt und mit der Erweiterung im Jahr 2014 erfüllt die Fabrik die höchsten internationalen Produktionsstandards.

Wir verarbeiten unsere Schokolade in bester Schweizer Qualitätstradition und exportieren unsere Produkte in mehr als 50 Länder. Wir achten sehr auf gesundheitliche Aspekte und Lebensmittelsicherheit; wir verwenden keine GVO-Zutaten (genetisch verän-

derte Organismen), **Palmöl oder andere Fette, sondern nur Kakaobutter.** Wir bewerten sorgfältig die Risiken von Allergenen und Lebensmittelunverträglichkeiten und unsere Produktionskette unterliegt einer strengen Kontrolle, um die Rückverfolgbarkeit der Zutaten zu gewährleisten. Kakao, der als "Speise der Götter" bekannt ist, steht im Mittelpunkt unserer 350 Grundrezepte, die mit Bohnen aus 20 Ländern hergestellt werden. **65% unserer Produkte sind biologisch und Fairtrade zertifiziert.**

Wir laden Sie ein, unsere Welt im Shop in unserer Produktionsstätte in Giubiasco zu entdecken, der von Montag bis Samstag geöffnet ist. Ein einzigartiges Erlebnis, um in die Tradition, Innovation und Liebe zu hochwertigen Schweizer Schokolade einzutauchen.

Chocolat Stella
VIA ALLE GERRE 28
6512 GIUBIASCO

NEW

**ORARIO CONTINUATO
LUNEDÌ - SABATO**

MAGGIORI INFORMAZIONI:
+41 91 857 01 41
NEGOZIO.STELLA@SWISSCHOCOLATE.CH
WWW.CHOCOLATSTELLA-TICINO.CH

**La Bottega
del cioccolato**
produzione e vendita al dettaglio
di cioccolato svizzero





Region Ritom-Piora. Die steilen Emotionen seit 1921!

Nach der atemberaubenden Auffahrt mit der Ritom Standseilbahn, einer der steilsten der Welt mit einer Steigung von bis zu 87,8%, erreichen Sie die wunderschöne Region Ritom-Piora mit ihren unzähligen Bergseen.

Der Lehrpfad am Ritom-See führt von der linken Seite am See entlang und dringt in die Vegetation ein. Informationstafeln bereichern die Wanderung mit Fakten über die naturkundlichen Besonderheiten der Region Ritom-Piora und die historischen Kuriositäten der Gegend. Ein herrliches Beispiel dafür, dass es immer noch möglich ist, unberührte, vom Alltag abgeschiedene Orte zu Fuß oder mit dem Mountainbike zu erkunden. Ein Besuch der Alpe Piora und/oder des Zentrums für alpine Biologie macht Ihren Ausflug noch interessanter und angenehmer. Nur einen Katzensprung von Mailand entfernt,

das Sie in kurzer Zeit entweder mit dem Auto oder mit öffentlichen Verkehrsmitteln erreichen können. Wir freuen uns darauf, Sie in der herrlichen Region Ritom-Piora willkommen zu heißen!





Canyoning Adventures im Tessin: ein abenteuerliches Naturerlebnis mit “Wow”-Faktor!

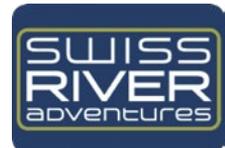
Die wunderbaren Schluchten sind unser Spielplatz: wir rutschen durch enge Felspassagen, springen von Felsvorsprüngen, schwimmen in kristallklaren Pools und seilen uns von Wasserfällen ab, immer in Begleitung unserer Führer. Nicht umsonst ist das Tessin das Mekka des Canyoning in Europa. Selten gibt es so viele beeindruckende Schluchten in einer Region. Sie haben die Wahl zwischen Touren unterschiedlicher Länge und Schwierigkeit, und wir werden Sie gerne dabei beraten.

Und dann brauchen Sie nur noch ein wenig Abenteuerlust und Begeisterung für das Wasser, alles andere (z.B. die Ausrüstung) erhalten Sie von uns: und schon sind Sie startklar.



RABATT VON **CHF 10.00** PRO PERSON AUF DIE MEISTEN UNSERER CANYONING-TOUREN, EINLÖS-BAR NUR BEI ONLINE-BUCHUNGEN, GÜLTIG BIS: **30.09.2024**.

code
WOW2024



Emozioni con il Ponte Tibetano



CARASC
Città di Bellinzona



Monte Carasso
CH-6513 Bellinzona

+41 (0)91 821 15 59

www.carasc.ch



DIMOSTRAZIONI ED ESPERIENZE CON GLI ANIMALI!

**BUONO
DA 3 - CHF
NON CUMULABILE**



CAVALCA IL PONY



**NELLA TERRA
DEI GIGANTI**



**I COLORI DEI
PAPPAGALLI**



**I BANDITI DELLA
FORESTA**

Ti aspettiamo allo zoo per assistere alle nuove dimostrazioni ed esperienze con gli animali. Un'occasione unica per conoscere le nostre specie e incontrarle da vicino. Le dimostrazioni sono gratuite e durano circa 10 minuti l'una, si svolgono in base al calendario sul sito!

WWW.ZOOALMAGLIO.CH

Via ai Mulini 14, CH - 6983 Magliaso
Telefono: +41 (0)91 606 14 93





Vira (Gambarogno)

Ascona-Locarno

Tausend Gründe für eine Region

In der Region Ascona-Locarno kommt der Frühling wirklich früh. Dank des Einflusses des Lago Maggiore, der die Feuchtigkeit bewahrt und das viel gerühmte milde Klima begünstigt, das so typisch für die Region ist, beginnen die Blumen in den Ortschaften an seinen Ufern wie Brissago, Ronco sopra Ascona, Locarno, Muralto, Minusio, Tenero-Contra, Magadino, Gambarogno, Vira, San Nazario, Gerra, Ronco, Caviano und Dirinella - schon im Februar zu blühen. Es ist der früheste Frühling in der ganzen Schweiz, der eine ohnehin schon bezaubernde Gegend mit den sanften Farben der Magnolien und den leuchtenden Farben der Kamelien färbt, den beiden Pflanzen, für die diese Jahreszeit in unserer Region am bekanntesten ist. Und in der Tat, vom 20. bis 24. März sind auch die Botanikliebhaber

eingeladen. Die Kamelienausstellung in Locarno ist das Schmuckstück der Region: mehr als tausend Pflanzen und fast ebenso viele Kameliensorten in ihrer Blütezeit und Schönheit werden von prächtigen Blumeninstallationen begleitet. Neben den Blumen blühen im Frühling auch die Möglichkeiten auf, den Tag in der freien Natur inmitten von tausend Aktivitäten zu verbringen: Radfahren, Schwimmen im See, Klettern, Wassersport, Canyoning, Gleitschirmfliegen und Wandern auf den 1400 km langen Wegen entlang kristallklarer Flüsse, alpiner Seen, verzauberter Wälder, Dörfer, wilder Täler, majestätischer Wasserfälle und außergewöhnlicher Natur.

Die Centovalli

Es ist das perfekte Jahr, um die Centovalli



Vigezzina-Bahn,
Centovalli



Swingtheworld Schaukel in Rasa
(Vigezzina-Bahn, Centovalli)

zu entdecken: die Vigezzina-Centovalli-Bahn, die legendären Bahn, die Locarno mit Domodossola verbindet, feiert sein hundertjähriges Bestehen. Die Centovalli, ein Land der Künstler, Legenden und Magie, sind eines der vielseitigsten Täler der Region. Sie sind ideal, um sie allein, zu zweit, mit Freunden oder mit der Familie zu erkunden. Sie bieten unglaubliche Aussichten und eine Vielzahl von Freizeitaktivitäten, wie zum Beispiel einen Besuch in Rasa, dem einzigen Dorf im ganzen Tessin, das nicht mit dem Auto erreichbar ist, Lama-Trekking auf dem Monte Comino und Intragna und seinen Glockenturm.

Die beliebtesten Events

Auch Ascona-Locarno ist eine ereignisreiche Region. Vom Musikfestival Moon&Stars bis zum unumgänglichen Locarno Film Festival, einem der vier wichtigsten Filmfestivals der Welt, gibt es im Sommer nicht einmal eine Woche Verschnaufpause. Dieses Jahr dürfen Sie das JazzAscona (20. bis 29. Juni), das sein 40-jähriges Bestehen feiert, nicht verpassen. Die heißeste Veranstaltung des Sommers in Ascona ist völlig kostenlos und beschränkt sich nicht nur auf die Musik. Kultur und Gastronomie aus Louisiana erobern das Städtchen am Lago Maggiore und bieten viele schöne Überraschungen für Jazzliebhaber und Neugierige gleichermaßen.

Für die Liebhaber der literarischen Künste hingegen ist der Frühling mit den Event Letterari Monte Verità (21. bis 24. März) ein fester Termin. In diesem Jahr wird das hundertjährige Bestehen des surrealistischen Manifests mit einer Ausgabe unter dem Titel 'Surreale Welten - Magnetische Felder' gefeiert, die wie immer in die Vergangenheit eintaucht, um sie auf die Gegenwart anzuwenden. 📍



 **ASCONA
LOCARNO**





Lenhart Immobilien: Ihr Zuhause im Tessin!

Seit fast 40 Jahren in der Vermittlung hochwertiger Immobilien im Tessin tätig, zeichnet sich die Agentur in Brione sopra Minusio durch ihre weitreichende Präsenz in den Ferienorten rund um den Lago Maggiore aus, wo sie nicht nur wertvolle Immobilienangebote präsentiert. Die lange Geschichte der Firma Immobiliare Lenhart ist einer der Gründe, warum sie sich heute einer so großen Anzahl von Kunden rühmen kann. Ein Ergebnis, das auch auf das hohe Niveau seiner Immobilienangebote zurückzuführen ist, die vor allem in der Region Locarno und in den Ferienorten rund um den Lago Maggiore zum Einsatz kommen, wo das milde Klima und die Schönheit der Gegend in Verbindung mit der Garantie der Exklusivität es ermöglichen, das ganze Jahr über gut zu leben. Lenhart Immobiliare präsentiert viele Vorschläge, von einfachen Rustici aus Naturstein über Eigentumswohnungen, die sehr funktionelle Wohnlösungen bieten, bis hin zu Stadt-Penthouses und luxuriösen Villen für die exklusivsten Bedürfnisse.

Dank dieser Unternehmensphilosophie, die sich der vollständigen Befriedigung der Kundenwünsche verschrieben hat, konnte das Unternehmen im Laufe der

Zeit eine beträchtliche Anzahl treuer Immobilienbesitzer gewinnen und halten, die immer noch gerne in ihren von den Lenhart-Beratern erworbenen Häusern und Wohnungen leben.

Der Mehrwert liegt vor allem in der hohen Professionalität der Betreuung, die das Ergebnis einer durch jahrzehntelange Erfahrung in der Branche ausgearbeiteten Strategie ist. Die Vermittlung wird von den Beratern Schritt für Schritt verfolgt, mit konkreter Begleitung der Kunden, von der ersten Beratung über die Besichtigungen bis hin zum notariellen Vertragsabschluss, und sie endet nicht mit der Unterzeichnung der Urkunde: Der Kundendienst umfasst auch Bauberatungen und Renovierungen, die von den Architekten und Handwerkern durchgeführt werden, mit denen Immobiliare Lenhart schon seit einiger Zeit gewinnbringend zusammenarbeitet. Dies wird besonders geschätzt, wenn die Immobilien vor der Übergabe an die neuen Käufer renoviert werden müssen.





Region Lugano

Die Dauerausstellung des kantonalen Museums für Naturgeschichte in Lugano bietet einen Überblick über die Natur des Kantons Tessin. Große Umweltrekonstruktionen (Dioramen) zeigen die wichtigsten Tiere und Pflanzen, während Abteilungen den Gesteinen, Mineralien und Fossilien gewidmet sind, darunter die berühmten Fische und Reptilien vom Monte San Giorgio (UNESCO-Welterbe). Eine Besonderheit ist die umfangreiche Abteilung über Pilze. Gelegentlich werden auch Sonderausstellungen veranstaltet. Der Besuch des Museums ist eine ideale Gelegenheit, viel Wissenswertes über das reiche Naturerbe zu erfahren, das uns umgibt. Der Eintritt ist kostenlos.

 **Kantonales Naturhistorisches Museum**
+41 (0)91 815 47 61 | www.ti.ch/mcsn

Cardada Cimetta, THE PLACE TO BE!

Nur 5 Minuten von Locarno entfernt, können Sie einen Aussichtspunkt besuchen, von dem Sie gleichzeitig den tiefsten Punkt (Lago Maggiore) und den höchsten Punkt (Dufourspitze des Monte Rosa) der Schweiz sehen können! Die Seilbahn führt in wenigen Minuten von Orselina nach Cardada (1'340 m ü.d.M.) und dann mit dem Sessellift nach Cimetta (1'670 m ü.d.M.). Spaziergänge, Wanderwege, Orientierungslauf, Nordic Walking, Bikestrecke 397, Fotostandort, Startplatz für Gleitschirmflieger und herzförmiger See. Arche Noah Spiel, Schatzsuche, Riesenschach und Tic-Tac-Toe, Lichtpfad, #swingtheworld und fünf Restaurants/Hütten.

Cardada Impianti Turistici
+41 (0)91 735 30 30 | www.cardada.ch



Region Ascona-Locarno



Region Lugano

Der Monte San Salvatore erhebt sich majestätisch in den Himmel über Lugano und bietet einen einzigartigen Blick auf den Ceresio, die lombardische Ebene und die prachtvolle Kette der Schweizer und Savoyer Alpen. Es ist ein Ziel, das die Bedürfnisse und Wünsche aller befriedigen kann: von Naturliebhabern und Wanderern bis hin zu Liebhabern von Kultur und Gastronomie, die auf dem "Zuckerhut der Schweiz" einzigartige und unvergessliche Emotionen erleben werden. Die Standseilbahn befindet sich in Paradiso, 500 Meter von der Autobahnausfahrt Lugano-Süd entfernt, bietet Parkplätze und erreicht den Gipfel in 12 Minuten. Sie ist im Sommer und im Winter von morgens bis abends in Betrieb, mit Fahrten alle 30 Minuten. In den Sommermonaten ist die letzte Fahrt um 23.00 Uhr.

 **Standseilbahn Monte San Salvatore**
+41 (0)91 985 28 28 | www.montesansalvatore.ch



San Bernardino, ein ganzjähriges Reiseziel

Ein neuer Wind weht weiterhin über San Bernardino. Wer in den bekannten Bündner Ferienort kommt, der nur einen Katzensprung vom Kanton Tessin entfernt liegt, kann nicht umhin, die Aufbruchstimmung zu bemerken, die seit dem letzten Winter im Dorf und auf den umliegenden Gipfeln herrscht.

Im Dezember 2023 hat die San Bernardino Swiss Alps nach zehnjähri-

gem Stillstand die Skilifte des Confin wieder in Betrieb genommen und die Verwaltung der Lifte in Pian Cales übernommen: ein unerwartetes Weihnachtsgeschenk, das der Tessiner Unternehmer Stefano Artioli, Präsident des Unternehmens, den Schneeliebhabern ein Jahr früher als geplant machen wollte.

Aber nicht nur Ski fahren. Das Revitalisierungsprojekt des wichtigsten Ge-



birgsortes südlich der Schweizer Alpen wird durch einen zehnjährigen Masterplan für die Gebietsentwicklung unterstrichen, **der auch die touristische und gastronomische Seite einbezieht** (die Wiederbelebung der historischen Hotels Brocco & Posta, Albarella und Ravizza ist ein deutliches Beispiel dafür) und ganz allgemein den Wunsch, San Bernardino zu einem Ganzjahresziel zu verwandeln. Die nächste Phase wird sich auf den Bau eines Wellness- und Spa-Resorts im Gebiet von Acuforta konzentrieren, dass die historische Berufung des Dorfes als Ziel für Kuraufenthalte seit dem 18. Jahrhundert bestätigt. Darauf folgt eine zweite Phase, die sich auf die Entwicklung des Mutti-Ge-

biets am Eingang des Dorfes konzentriert, mit einem öffentlich zugänglichen Schwimmbad, einem neuen Hotel, neuen Restaurants und einem Bereich für Dienstleistungen und Handel. Kurzum, inmitten seiner majestätischen Gipfel und der üppigen Natur **bietet der San Bernardino - und wird dies auch in Zukunft tun - vielseitige Möglichkeiten für alle Ziele.** Von Sommeraktivitäten wie Wandern, Mountainbiking und Klettern bis hin zu Winteraktivitäten, darunter natürlich Skifahren und Langlaufen, Snowboarden, Schlittschuhlaufen, Schneeschuhwandern und Wandern. Ein Reiseziel, das mit Enthusiasmus in die Zukunft blickt, aber fest im Bewusstsein der Notwendigkeit einer





nachhaltigen Gegenwart verankert ist. Ein Thema also, das keine protzige Fahne ist, sondern ein konkreter gemeinsamer Weg zu einem Tourismus, der das Klima und die Schweizer Alpenwelt respektiert. **Der San Bernardino wäre ohne seine natürliche Schönheit nicht das, was er ist.** Deshalb muss die Sorge um die Umwelt der Eckpfeiler sein - und ist es auch - auf dem das gesamte Projekt ruht.

Ebenfalls neu sind die San Bernardino Alpine Apartments, Wohnungen unterschiedlicher Größe im perfekten alpinen Stil, mit touristischen Dienstleistungen: die ideale Lösung für alle, die die Berge mit dem Komfort exklusiver Dienstleistungen erleben möchten. Ein Wohnkomfort, zu dem noch die ein-

fache Anbindung an die Achse Zürich-Mailand hinzukommt, durch die der San Bernardino von Lugano aus in nur 45 Minuten zu erreichen ist. Gleichzeitig liegt er in der Nähe anderer größerer Ferienorte - wie Laax oder Lenzerheide -, die man an einem Tag besuchen kann. Ein Paradies in der Höhe, aber gleich um die Ecke, wo Schweizer Qualität mit italienischem Lebensstil überzeugt und wo reine Nord Luft auf südliche Sonne trifft, das ganze Jahr über. 📍



Da tre generazioni stampiamo per voi



Grazie per la fiducia!

Fontanaprint
la tua tipografia | in Ticino

Via Giovanni Maraini 23 • CH-6963 Pregassona • T +41 91 941 38 21 • F +41 91 941 38 25
info@fontana.ch • www.fontana.ch



13/4 

Morcote Scal

 Morcote



14/4 

Festival della musica 2024

 Arbedo



21/4 

SlowUp Ticino

 Locarno



1/5 

Esposizione zootecnica bleniese

 Castro



9/5 

Fragole in Piazza

 Locarno



10/5 

Ascona Jazz Night

 Ascona



Dal 17/5 al 19/5 

Festival Artisti di strada

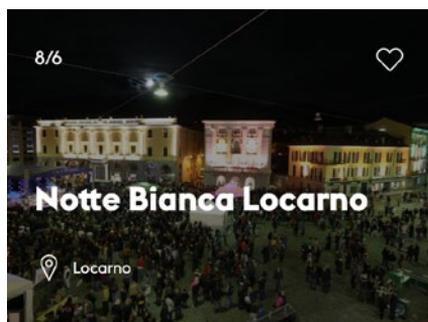
 Ascona



Dal 25/5 al 26/5 

Bellinzona Castles & GO

 Bellinzona





Dal 23/8 al 24/8 

Festival del risotto

 Locarno

This event card features a photograph of a festival in Locarno. A large white tent is set up in a town square with historic buildings in the background. A band is performing on stage under the tent, with a drummer in the foreground and a guitarist to the left. The text indicates the event runs from August 23rd to 24th.



Dal 24/8 al 25/8 

La Belvedere

 Mendrisio

This event card shows a man in a white shirt and dark vest, wearing a hat with goggles, standing outdoors. The background is a lush green landscape. The text indicates the event runs from August 24th to 25th.



24/8 

MaraLonga

 Rovio

This event card features a scenic view of a valley with mountains in the background and a small wooden building in the foreground. The text indicates the event is on August 24th.

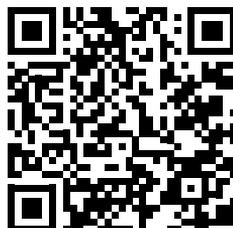


Dal 21/10 al 15/6 

Cinema Teatro: Stagione teatrale ...

 Chiasso

This event card shows a group of people in dark clothing, some holding up their hands, in a dark setting. The background is filled with various musical instruments like violins and cellos. The text indicates the event runs from October 21st to June 15th.



stralUGANO+

SWISS CITY RUN 28-29.09.2024

STRALUGANO.CH

28 SETTEMBRE 2024

16h00 **FAMIGROS RUN&WIN**

16h45 **5Km FunRun**

18h15 **10Km CityRun**

29 SETTEMBRE 2024

09h30 **Monte Brè Run**

10h00 **21Km Half Marathon e RelayRun**

13h45 **Run4Charity**

15h00 **KidsRun**



stralugano.ch

Main Sponsor

MIGROS

Main Partner



Official Sponsor





swissminiatur.ch

La Svizzera in miniatura. Per grandi emozioni.

Visita il più grande museo all'aperto della Svizzera.
Lasciati sorprendere da 129 modelli dei più importanti edifici,
monumenti e mezzi di trasporto della Svizzera nella rara scala 1:25.



[swissminiatur_paginaufficiale](#)



[swissminiatur](#)



Management Swissminiatur SA
CH-6815 Melide Switzerland
T.+41(0)91 640 10 60
info@swissminiatur.ch